

АРИМАСПИЯ

Текст приводится по изданию: «Эллинские поэты VIII—III вв. до н.э.», М., Ладомир, 1999.
Перевод О. Цыбенко по изданию: Poetarum epicorum Graecorum testimonia et fragmenta. Pars. I. Ed. A. Bernabé. Leipzig, 1987.

1

Длинные волосы носят кичливо мужи-исседоны.

2

Молвят они, что за ними живут сопредельные люди
К северу — доблестны в битвах они, числом же велики,
Кони у них в изобилье и много быков и баранов.

3

Каждый имел на прекрасном челе лишь единое око.
Гривы густые у них, нет мужей столь свирепых, как эти.

4

Диво великое это для нас и для помыслов наших.
Мужи вдали от земли средь морей на воде обитают,
Мужи злосчастные, ибо свершают коварное дело:
Очи у них среди звезд, а душа пребывает во море,
Руки покорно они поелику к богам воздымая,
Молятся, в мыслях своих сокровенных ко злу устремляясь.

ПРИМЕЧАНИЯ

Аристей из Проконесса (на берегу Мраморного моря) — полупоэтический поэт и путешественник (VI в.), автор эпической поэмы «Аримаспия» в 3-х книгах, в которой он описал живущие далеко на севере племена одноглазых аримаспов (фр. 3), исседонов (фр. 1) и гиперборейцев, особо любимых Аполлоном.

Фр. 4. Идентификация этого народа неясна. [[назад](#)]